

每日一句英译汉1 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c95_646144.htm Polly was tickled pink

with the flowers. 什么意思呢？肯定不是你所看到的字面意思，千万不要误译误解闹了笑话哦！“每日一句英译汉”节目，专门挑选让中国读者容易误解的“英语陷阱”，每天一句，跟我一起学习地道翻译吧！来听听、看看今天的句子吧！

Polly was tickled pink with the flowers. 【关键词】tickle pink 【误译】那些花粉使得波利的皮肤发痒并呈粉红色. 【原意】那些鲜花使得波利非常高兴。 【说明】tickle pink是习语（动词短语），意为“使某人非常高兴”，一般用于被动句。相关推荐：[#0000ff>2010年下半年口译笔译考前冲刺五步走专题](#)

[#0000ff>初级口译考试知识储备!](#) [#0000ff>2010年初级口译考试必备知识汇总](#) [#0000ff>读经典学翻译：《傲慢与偏见》系列汇总](#) [#0000ff>口译常用句型200例汇总](#) [#0000ff>2010年英语笔译三级考试全真模拟试题](#) 更多信息请进入：[#0000ff>口译笔译考前交流空间](#)，[#0000ff>口译笔译考前辅导！100Test](#) 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问

www.100test.com